KENDELSE AFSAGT AF FORMANDEN FOR DOMSTOLENS
FØRSTE AFDELING
DEN 7. FEBRUAR 1983 [1]

Pierre Favre
mod Kommissionen for De europæiske Fællesskaber

»Foreløbige forholdsregler — midlertidigt ansat — afskedigelse«

Sag 346/82 R

Sammendrag

Foreløbige forholdsregler — udsættelse af gennemførelse — betingelser herfor (Procesreglementet, artikel 83, stk. 2)

I sag 346/82 R

PIERRE FAVRE, forhenværende midlertidigt ansat ved Kommissionen for De europæiske Fællesskaber, boende 3, rue Maurice Barrès, Hettange-Grande, Frankrig, bistået og repræsenteret af advokat Victor Biel, Luxembourg, og med valgt adresse i Luxembourg på advokat Biel's kontor, 18a, rue des Glacis,

sagsøger,

mod

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER ved John Forman, den juridiske tjeneste, som befuldmægtiget, bistået af advokat Daniel Jacob, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos Oreste Montalto, Kommissionens juridiske tjeneste, Jean Monnet-bygningen, Kirchberg,

sagsøgt,

angående en begæring om, at »det bestemmes, at afskedigelsen udsættes på afgørelsen af realiteten«.

har

1 — Processprog: Fransk.

FORMANDEN FOR DOMSTOLENS FØRSTE AFDELING, som stedfortræder for Domstolens præsident, som er forhindret, jfr. procesreglementets artikel 96, stk. 1,

afsagt følgende

KENDELSE

Sagsfremstilling

Ved stævning af 27. december 1982, indgået til Domstolen den 29. december s.å., har sagsøgeren, der er midlertidigt ansat ved EF-Kommissionen, påstået Kommissionens afgørelse af 4. november 1982 om, at hans kontrakt opsiges i henhold til artikel 47, stk. 2, a), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte, udsat på afsigelsen af dom om realiteten; da opsigelsesfristen i artikel 5 i sagsøgerens kontrakt begyndte at løbe den 10. november 1982, vil den pågældendes ansættelse derfor ophøre den 31. december 1982.

Sagsøgeren blev ansat den 25. september 1981 i en stilling som fuldmægtig i lønklasse A 6 ved generaldirektorat XII »Energi« — direktorat »Sikkerhedskontrol under Euratom« med status som midlertidigt ansat og på ubestemt tid, »afhængig af varigheden af programmet 'Kernekraftsinspektion'«.

Ved udløbet af prøvetiden fik sagsøgeren den 23. april 1982 forelagt et udkast til udtalelse ved prøvetidens udløb, som dels kritiserede sagsøgeren for at udvise mangel på initiativ og ansvarsfølelse, dels kritiserede hans arbejdsindsats.

Ved skrivelse af 30. juli 1982 meddelte generaldirektøren for personale og administration sagsøgeren, at han havde indstillet til ansættelsesmyndigheden, at hans kontrakt blev opsagt med virkning fra 2. november 1982.

Ved notat af 19. august 1982 til det kompetente medlem af Kommissionen, Burke, indstillede generaldirektøren for personale og administration under henvisning til udtalelsen fra generaldirektorat »Energi«, at sagsøgeren blev afskediget i henhold til artikel 47, stk. 2, a), i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte.

Den 17. september 1982 henvendte personaleudvalget i Luxembourg sig til Burke med anmodning om, at der blev givet sagsøgeren »endnu en chance«. Afgørelsen om afskedigelsen blev truffet den 4. november 1982 med virkning fra 10. november s. å.

Den anfægtede afgørelse, som blev meddelt sagsøgeren den 4. november 1982, er omfattet af et annullationssøgsmål, som er anlagt den 29. december 1982 samtidig med begæringen om foreløbige forholdsregler. Sagsøgeren har gjort gældende, at afgørelsen om, at han

skal afskediges, har påført ham et »fuldstændigt uopretteligt tab, da den truer med at ødelægge hele (hans) karriere«. Han har desuden henvist til sine familiemæssige forhold, og herunder navnlig anført, at hans kone er alvorligt syg.

Grunde

Sagsøgeren har ikke godtgjort, at det vil påføre ham et uopretteligt tab, hvis afgørelsen om at afskedige ham ikke udsættes, og har ikke påvist omstændigheder, som umiddelbart lader antage, at hans begæring er berettiget.

Da det ikke kan sandsynliggøres, at der foreligger en stærk formodning for, at påstanden under hovedsagen skal tages til følge, kan begæringen om, at det bestemmes, at afgørelsen om afskedigelsen udsættes på Domstolens stillingtagen til realiteten, ikke tages til følge.

Af disse grunde,

bestemmer

FORMANDEN FOR DOMSTOLENS FØRSTE AFDELING,

før endelig afgørelse træffes:

1. **Begæringen om, at afgørelsen om afskedigelsen af sagsøgeren udsættes på afsigelsen af dom om realiteten, tages ikke til følge.**

2. **Spørgsmålet om sagens omkostninger udsættes.**

Således bestemt i Luxembourg den 7. februar 1983.

For justitssekretæren

J. A. Pompe

Assisterende justitssekretær

A. O'Keeffe

Formand for første afdeling